

## Warunki usługi **KN EuroLink**: opcje Classic, First, Fix

Wersja 1, ważna od 1 marca 2021 r.

### 1. Strony Umowy

Niniejsze warunki usługi **KN EuroLink** dotyczą usług transportu drogowego **KN EuroLink** zamawianych przez Klienta i świadczonych przez Kuehne+Nagel.

Umowa zostaje zawarta między Klientem jako jedną stroną i Kuehne+Nagel jako drugą stroną. Wszystkie umowy opierają się na wyraźnej ofercie złożonej przez Kuehne+Nagel. Wyłączna odpowiedzialność wobec Klienta spoczywa na odpowiedniej jednostce operacyjnej Kuehne+Nagel, która złożyła Klientowi ofertę.

Każde zlecenie transportowe złożone przez Klienta w Kuehne+Nagel podlega akceptacji Kuehne+Nagel.

### 2. Zakres i Produkt

Produkt Logistyki Drogowej Kuehne+Nagel **KN EuroLink** koncentruje się na transporcie przesyłek drobnicowych (*groupage*) na terenie Europy.

W tym kontekście przesyłki drobnicowe to ładunki o masie maksymalnej do 3 000 kilogramów wagi przeliczeniowej. W wyjątkowych przypadkach, na wybranych trasach, po wyraźnej akceptacji Kuehne+Nagel dopuszczalne są również przesyłki o masie maksymalnej do 5 000 kilogramów wagi przeliczeniowej. Maksymalne wymiary przesyłek **KN EuroLink**:

- Długość: 2,4 metra (na niektórych relacjach: dopuszczalna długość do 4 metrów)
- Szerokość: 2,4 metra
- Wysokość: 2,2 metra

Maksymalna waga rzeczywista jednostki transportowej (np. palety): 1500 kilogramów, a w przypadku zlecenia załadunku / rozładunku z użyciem windy (tail-lift): 750 kilogramów. W przypadku zlecenia załadunku / rozładunku z użyciem windy maksymalna szerokość jednostki transportowej nie może przekraczać 2 metrów. Warunkiem przyjęcia przesyłki do transportu w systemie **KN EuroLink** jest odpowiednie opakowanie przesyłki spełniające wymagania międzynarodowego transportu drobnicowego.

Poza dokumentami wymaganymi przez prawo (np. dokumentacja celna) Kuehne+Nagel nie obsługuje innych dokumentów. Nadawcy mają obowiązek dołączyć wszystkie dokumenty do opakowań transportowych.

Na produkt **KN EuroLink** składają się 3 opcje (Classic, First oraz Fix), a także wiele usług towarzyszących.

### 3. Opcje produktu i czas realizacji zamówienia

#### a) Wszystkie opcje produktu **KN EuroLink**

Usługa **KN EuroLink** obejmuje różnego rodzaju ładunki i towary i ma na celu zapewnienie efektywnego i przyjaznego dla środowiska transportu. Jednocześnie, w celu zapewnienia bezpieczeństwa różnych przesyłek w drobnicowych transportach łączonych, w systemie **KN EuroLink** nie przewozimy:

- Żywego inwentarza, żywych roślin i innych łatwo psujących się towarów;
- Towarów nie posiadających odpowiedniego opakowania;
- Przedmiotów użytku osobistego i transportowanego w ramach przeprowadzek;
- Broni i amunicji.

Z tego samego względu nie można zamówić usługi płatności za pobraniem ani – zgodnie z opisem poniżej - transportu niektórych towarów niebezpiecznych.

Narzędzie informatyczne **KN EuroLink** Scheduler dostępne na stronie internetowej Kuehne+Nagel wskazuje czas realizacji od podjęcia do doręczenia przesyłki, dla każdej opcji. Zamówiona usługa jest realizowana zgodnie z czasem realizacji i trasą widoczną w narzędziu **KN EuroLink** Scheduler. **KN EuroLink** Scheduler nie uwzględnia dni ustawowo wolnych od pracy w danym regionie (ustalanych lokalnie) ani innych sytuacji uniemożliwiających działalność na danym obszarze, należy je uwzględnić stosownie do okoliczności.

Czas realizacji bazuje na podjęciu i doręczeniu w normalnych godzinach pracy: między 9 a 16 czasu lokalnego. Nadawca i odbiorca mają obowiązek załadować i rozładować towar (towary). Nadzwyczajny czas oczekiwania (przekraczający trzydzieści (30) minut) nie będzie akceptowany lub pobierana będzie dodatkowa opłata.

**KN EuroLink** stworzono do obsługi B2B. W związku z tym Kuehne+Nagel nie może przyjmować zamówień i płatności od osób prywatnych.

Zgodnie z opisem zawartym w Klauzuli 5 zwroty i płatności za zwroty podlegają lokalnym standardowym warunkom spedycyjnym obowiązującym w kraju, w którym znajduje się podmiot Kuehne+Nagel będący stroną umowy.

Dostępność wybranych opcji produktu i usług w poszczególnych krajach i na poszczególnych obszarach podlega potwierdzeniu przez Kuehne+Nagel. Kuehne+Nagel może nie oferować pełnego zakresu usługi **KN EuroLink** na niektórych obszarach, jak na przykład wyspy czy centra miast, do których dostęp jest ograniczony, lub obszary odległe etc.

#### **b) Produkt **KN EuroLink**, Opcja Classic**

Ta opcja produktu obejmuje transport przesyłek drobnicowych w standardowym czasie realizacji przedstawionym w narzędziu **KN EuroLink** Scheduler. Czas realizacji nie jest gwarantowany. Zakładany cel osiągnięcia czasu realizacji w przypadku dostaw door-to-door to 95%, zatem możliwe jest wystąpienie odchyień od czasu realizacji (dostawa przed / po czasie).

Ogólnie, towary niebezpieczne mogą być obsługiwane przez sieć **KN EuroLink** zgodnie z przepisami ADR. Jednocześnie transport poniższych towarów ADR w sieci **KN EuroLink** jest zabroniony:

- Klasa 1 (Towary z działu 1.4S mogą być przewożone z zachowaniem konkretnych warunków wstępnych)
- Klasa 6.2
- Klasa 7 z wyjątkiem UN2908, UN2909, UN2910, UN2911

Baterie litowe mogą być przewożone wyłącznie na życzenie i po potwierdzeniu, w zależności od specyfikacji produktu.

W przypadku wszystkich pozostałych klas ADR, a także w przypadku towarów podlegających kontroli celnej/akcyzowej należy zasięgnąć informacji przy składaniu zlecenia. W przypadku niektórych relacji (kraj, region) przewozy towarów celnych / akcyzowych lub ADR, mogą podlegać specjalnym obostrzeniom władz danego państwa.

W zamówieniu Klient ma obowiązek powiadomić Kuehne+Nagel czy przesyłka zawiera towary niebezpieczne.

Obsługiwane mogą być wszystkie kody Incoterms®. W przypadku gdy transport w punkcie podjęcia lub dystrybucji odbywa się w kraju niebędącym członkiem Unii Europejskiej, formuła DDP (Delivery Duty Paid) zostaje wyłączone.

Ta opcja produktu jest dostępna dla przesyłek celnych oraz innych usług towarzyszących.

### c) Produkt **KN EuroLink**, Opcja First

Ta opcja produktu obejmuje transport przesyłek drobnicowych w standardowym czasie realizacji przedstawionym w narzędziu **KN EuroLink Scheduler** (dni ustawowo wolne od pracy w danym miejscu i sytuacji nadzwyczajne uniemożliwiające działalność nie zostały uwzględnione). Czas realizacji jest gwarantowany tj. pobrana opłata zostanie zwrócona w przypadku niedotrzymania zaplanowanego i zamówionego czasu realizacji (dla uniknięcia wątpliwości: Kuehne+Nagel nie zwróci żadnych innych kosztów poza wspomnianą opłatą). Zasada ta ma także zastosowanie do innych usług dot. czasu (np. dostawa przed godz. 12) zamówionych wraz z tą opcją produktu. Inne powiązane składowe usługi nie wpływają na zwrot opłaty za opcję **KN EuroLink First**.

Opłata nie będzie mogła zostać zwrócona w przypadku, gdy odpowiedzialny za opóźnienia jest nadawca i / lub odbiorca, ani w przypadku wystąpienia siły wyższej. Dotyczy to również konkretnych dni / godzin odbioru / lub dostawy wskazanych później niż w momencie zamówienia. Klient występuje o zwrot kosztów przedstawiając dowód opóźnienia (o ile nie jest jeszcze dostępny w POD Kuehne+Nagel).

Ta opcja produktu nie umożliwia żądania zwrotu kosztów wtórnych wynikłych wskutek opóźnienia w dostawie.

Opcję **KN EuroLink First** można zamówić wyłącznie dla Incoterms® DAP (Delivered At Place - dostarczone do miejsca) lub EXW (EX Works - odbiór w zakładzie). Opcja wiązana uwzględniająca stronę zamawiającą / stronę płacącą inną niż nadawca lub odbiorca również jest dopuszczalna.

### d) Produkt **KN EuroLink**, Opcja Fix

Ta opcja produktu obejmuje dostawę przesyłek drobnicowych w *określonym* czasie dostawy *późniejszym* niż normalne czasy realizacji przedstawione w narzędziu **KN EuroLink Scheduler**. Data określona przez klienta może być o pięć (5) dni roboczych późniejsza w stosunku do daty przedstawionej w **KN EuroLink Scheduler**. Czas realizacji jest gwarantowany tj. pobrana opłata zostanie zwrócona w przypadku niedotrzymania zaplanowanego i zamówionego czasu realizacji (dla uniknięcia wątpliwości: Kuehne+Nagel nie zwróci żadnych innych kosztów poza wspomnianą opłatą). Zasada ta ma także zastosowanie do innych usług dot. czasu (np. dostawa przed godz. 12) zamówionych wraz z tą opcją produktu. Inne powiązane składowe usługi nie wpływają na zwrot opłaty za opcję produktu **KN EuroLink Fix**.

Opłata nie będzie mogła zostać zwrócona w przypadku, gdy odpowiedzialny za opóźnienia jest nadawca i / lub odbiorca, ani w przypadku wystąpienia siły wyższej. Dotyczy to również konkretnych dni/godzin odbioru / lub dostawy wskazanych później niż w momencie zamówienia. Klient występuje o zwrot kosztów przedstawiając dowód opóźnienia (o ile nie jest jeszcze dostępny w POD Kuehne+Nagel).

W przypadku gdy odbiorca przyjmie dostawę przed czasem, wystąpienie o zwrot opłaty nie będzie możliwe.

Ta opcja produktu nie umożliwia wystąpienia o zwrot kosztów wtórnych wynikłych wskutek opóźnień w dostawie.

Odprawa celna i usługi powiązane mogą być stosowane w tej opcji produktu.

## 4. Usługi **KN EuroLink** dla Opcji Produktu

Poza opcjami produktu opisanymi powyżej możliwe jest zamówienie usług dodatkowych.

Usługi o *określonym terminie (time-definite)* obejmują odbiór i / lub dostawę w określonym z góry przedziale czasowym. Kuehne+Nagel nie ponosi odpowiedzialności za odbiory i dostawy poza zamówionym przedziałem czasowym w przypadku, gdy opóźnienia spowodowane zostały wystąpieniem siły wyższej lub z winy nadawcy, odbiorcy, bądź stron działających w ich imieniu.

*Uzgodnienie (appointment)* to dwukierunkowa komunikacja, podczas której dochodzi do uzgodnienia odbioru i / lub dostawy towaru w określonym dniu i / lub o określonej godzinie. Uzgodnienia muszą zostać udokumentowane przed rozpoczęciem usługi.

*Powiadomienie (advice)* to jednokierunkowa komunikacja, w ramach której Kuehne+Nagel lub podwykonawca K+N kierują na określony adres odbioru / dostawy powiadomienie o zbliżającym się odbiorze i / lub dostawie. Aby umożliwić realizację tej usługi klient musi podać stosowne dane do komunikacji.

## 5. Warunki Standardowe

Wszelkie usługi świadczone przez Kuehne+Nagel podlegają niniejszym Warunkom usługi **KN EuroLink** i miejscowym standardom spedycyjnym oraz warunkom obowiązującym w kraju, w którym znajduje się podmiot Kuehne+Nagel będący stroną umowy (np. ADSp 2017, NSAB 2015 etc.). W przypadku gdy miejscowe warunki spedycyjne nie istnieją i / lub nie uwzględniono ich w umowie zawartej przez Klienta i Kuehne+Nagel, do umowy, oprócz niniejszych warunków dla usługi **KN EuroLink** zastosowanie mają Warunki FIATA (dalej: „Zasady FIATA”). W przypadku sprzeczności, niniejsze Warunki dla usługi **KN EuroLink** mają pierwszeństwo przed miejscowymi warunkami spedycyjnymi i Zasadami FIATA.

Standardowe warunki Klienta i/lub stron trzecich wyłącza się.

## 6. Płatność

Klient ponosi ostateczną odpowiedzialność za prawidłowość i zgodność ładunku, danych i płatności. Zgodnie z klauzulą 5, płatność za realizację usługi opiera się na cenie uzgodnionej przez Klienta z Kuehne+Nagel w ramach miejscowych warunków spedycyjnych i warunków obowiązujących w kraju, w którym znajduje się podmiot Kuehne+Nagel będący stroną umowy. W przypadku braku uzgodnień, płatności należy dokonać przed rozpoczęciem świadczenia usługi, wtedy też należy sfinalizować rejestrację / wdrożenie Klienta w Kuehne+Nagel.

Płatności kwot za przewóz należy dokonać zgodnie z warunkami dostawy. W przypadku gdy nie dokonano innych ustaleń, strona zostanie obciążona w oparciu o standardowy cennik na kwotę za przewóz należną zgodnie z warunkami dostawy.

## 7. Odpowiedzialność

Zgodnie z Klauzulą 5 odpowiedzialność Kuehne+Nagel regulują właściwe warunki standardowe.

Kwotą w Artykule 8.3.3 Zasad FIATA jest 10 000 SDR.

Kuehne+Nagel w żadnym wypadku nie ponosi odpowiedzialności wynikającej z lub w związku ze świadczonymi usługami za jakiegokolwiek pośrednie lub wtórne straty lub szkody lub jakąkolwiek utratę lub szkodę dot. zysku, przychodów, oszczędności, użycia, reputacji, lub działalności, niezależnie od tego, w jaki sposób zostały spowodowane, w tym m.in. przez wprowadzenie w błąd, zaniedbanie, inny czyn niedozwolony, naruszenie umowy lub naruszenie obowiązku ustawowego.

W przypadku i w zakresie w jakim obowiązkowo zastosowanie mają konwencje międzynarodowe (np. CMR), obowiązują konwencje międzynarodowe.

## 8. Siła wyższa

Żadna ze stron nie ponosi odpowiedzialności za niewywiązanie się z umowy spowodowane wyłącznie wystąpieniem zdarzenia siły wyższej, zaś w przypadku, gdy Strona nie może się wywiązać ze swych zobowiązań umownych wskutek wystąpienia siły wyższej, niewywiązanie się zostanie usprawiedliwione a termin na wywiązanie się zostanie przedłużony o okres opóźnienia lub niemożności wywiązania się spowodowany przez działanie siły wyższej. „Wystąpienie siły wyższej” oznacza siłę wyższą, awarię fabryki lub sprzętu w tym urządzeń / infrastruktury transportowej lub magazynowych, strajki, lockout, wszelkiego rodzaju konflikty między pracownikami a pracodawcą, zamieszki, wojnę, embargo, pożar, powódź, ekstremalne warunki pogodowe, pandemie, konieczność wywiązania się z zarządzenia lub polecenia organu krajowego, regionalnego lub lokalnego, organu portowego lub innego organu publicznego, albo inną przyczynę lub zdarzenie niemożliwe do przewidzenia przez Stronę i pozostające poza kontrolą Strony.

## **9. Kontrola handlu**

Klient oświadcza, że (i) Klient posiada pełne uprawnienia do prowadzenia transakcji handlowych / transportu, (ii) opis towarów jest zgodny z prawdą i dokładny, a przesyłka jest w pełni zgodna z przepisami, w tym m.in. rezolucjami ONZ, przepisami Stanów Zjednoczonych i UE, a także odpowiednimi przepisami krajowymi, (iii) towary nie pochodzą ze Stanów Zjednoczonych (chyba że posiadają stosowne zezwolenia), (iv) Klient będzie utrzymywał proces zapewniania zgodności z wymienionymi przepisami i jego dokumentację, którą udostępni Kuehne+Nagel na pierwsze wezwanie. W przypadku naruszenia powyższych oświadczeń, Klient bez ograniczeń zabezpiecza i zwalnia Kuehne+Nagel z roszczeń, które mogłyby zostać wysunięte wobec Kuehne+Nagel.

## **10. Prawo właściwe**

Umowa zawarta przez Klienta i Kuehne+Nagel podlega przepisom kraju, w którym zarejestrowany jest podmiot Kuehne+Nagel będący stroną umowy (bez względu na zawarte w nich normy kolizyjne). Wszelkie spory rozstrzygane będą wyłącznie przed sądami właściwymi dla stolicy kraju, w którym zarejestrowany jest będący stroną umowy podmiot prawny Kuehne+Nagel.

KN\_ROG\_231220